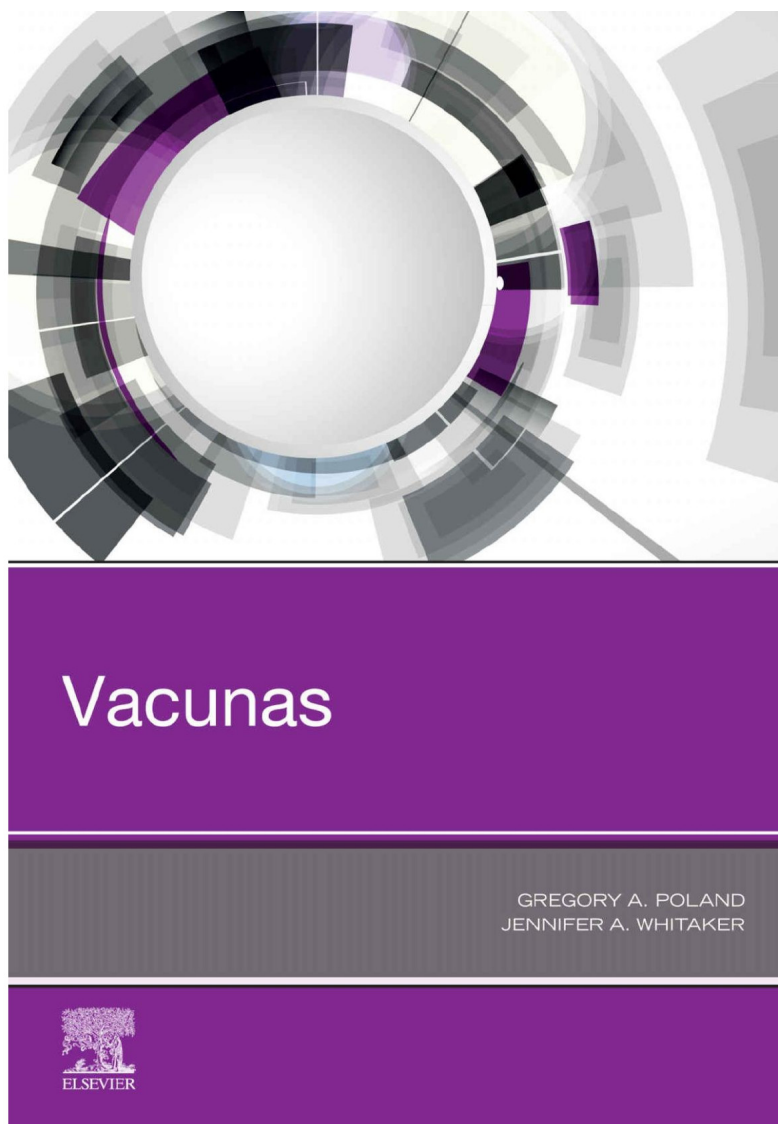


# Vacunas (Spanish Edition) Gregory Poland [Poland pdf download

<https://ebookmass.com/product/vacunas-spanish-edition-gregory-poland-poland/>

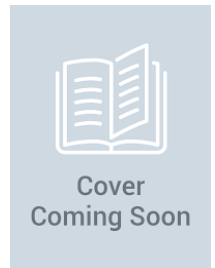


Explore and download more ebooks at [ebookmass.com](https://ebookmass.com)

Here are some recommended products for you. Click the link to download, or explore more at [ebookmass.com](https://ebookmass.com)

**Principles of Microeconomics by N. Gregory Mankiw 8TH Edition Gregory Mankiw**

<https://ebookmass.com/product/principles-of-microeconomics-by-n-gregory-mankiw-8th-edition-gregory-mankiw/>



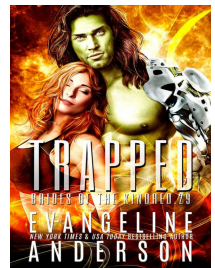
**British Policy Towards Poland, 1944–1956 Andrea Mason**

<https://ebookmass.com/product/british-policy-towards-poland-1944-1956-andrea-mason/>



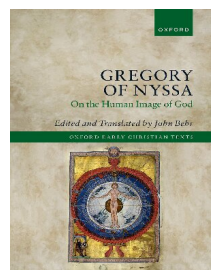
**Trapped: Brides of the Kindred Book 29 Faith Anderson**

<https://ebookmass.com/product/trapped-brides-of-the-kindred-book-29-faith-anderson/>



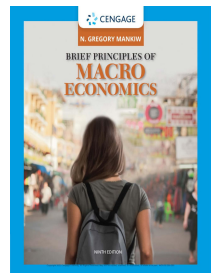
**Gregory of Nyssa: On the Human Image of God 1st Edition St. Gregory Of Nyssa**

<https://ebookmass.com/product/gregory-of-nyssa-on-the-human-image-of-god-1st-edition-st-gregory-of-nyssa/>



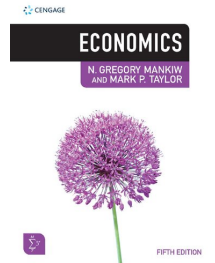
**N Gregory Mankiw Brief principles of macroeconomics  
Cengage Learning 2021 Gregory Mankiw**

<https://ebookmass.com/product/n-gregory-mankiw-brief-principles-of-macroeconomics-cengage-learning-2021-gregory-mankiw/>



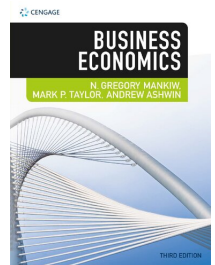
**Economics 5th Edition Share N. Gregory Mankiw**

<https://ebookmass.com/product/economics-5th-edition-share-n-gregory-mankiw/>



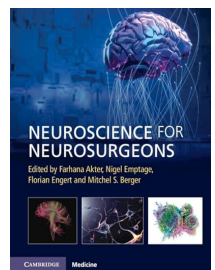
**Business economics Third Edition. Edition Nicholas Gregory Mankiw**

<https://ebookmass.com/product/business-economics-third-edition-edition-nicholas-gregory-mankiw/>



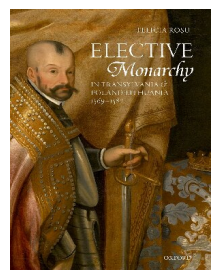
**Neuroscience for Neurosurgeons (Feb 29, 2024)\_ (110883146X)\_ (Cambridge University Press) 1st Edition Farhana Akter**

[https://ebookmass.com/product/neuroscience-for-neurosurgeons-feb-29-2024\\_110883146x\\_cambridge-university-press-1st-edition-farhana-akter/](https://ebookmass.com/product/neuroscience-for-neurosurgeons-feb-29-2024_110883146x_cambridge-university-press-1st-edition-farhana-akter/)



**Elective Monarchy in Transylvania and Poland-Lithuania, 1569-1587 Felicia Rosu**

<https://ebookmass.com/product/elective-monarchy-in-transylvania-and-poland-lithuania-1569-1587-felicia-rosu/>







# Vacunas

GREGORY A. POLAND  
JENNIFER A. WHITAKER

# Vacunas

---

EDITOR

Gregory A. Poland, MD, FIDSA, MACP,  
FRCP (LONDON)

*Mary Lowell Leary Emeritus Professor of Medicine, Infectious Diseases, and  
Molecular Pharmacology and Experimental Therapeutics  
Distinguished Investigator of the Mayo Clinic  
Director, Mayo Vaccine Research Group Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States*

EDITORA ASOCIADA

Jennifer A. Whitaker, MD, MS

*Assistant Professor of Medicine  
Infectious Diseases  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States*



---

# Índice de capítulos

---

Cubierta

Portada

Página de créditos

Colaboradores

Prólogo

Capítulo 1: Seguridad vacunal

Introducción

Ejemplos de reacciones adversas

Aspectos clínicos de la seguridad vacunal

Poblaciones especiales

Valoración y control de la seguridad vacunal

Vigilancia de la seguridad vacunal durante las respuestas de salud pública

Seguridad de vacunas adyuvadas utilizadas en EE. UU.

Algunas preocupaciones sobre la seguridad de las vacunas

Cómo se analizan y se convierten en decisiones políticas las pruebas sobre la seguridad vacunal

Indemnización por lesiones vacunales

Conclusión

## Descargo de responsabilidad

### Capítulo 2: Estrategias de comunicación interpersonal para aumentar la aceptación de las vacunas en los adultos

#### Antecedentes

#### Consideraciones generales sobre las intervenciones de comunicación interpersonal

#### Introducción a estrategias para la comunicación profesional-paciente

#### Comunicación con supuestos

#### Entrevista motivacional

#### Entrevista basada en el estilo cognitivo

#### Contenido del mensaje

#### Desmontando mitos

#### Conclusión

#### Agradecimientos

### Capítulo 3: Consideraciones especiales sobre las vacunas en los ancianos

#### Introducción

#### La edad, un riesgo sociodemográfico para enfermar

#### Edad, presentación clínica y enfermedades evitables con la vacunación

#### Edad y presentación del herpes zóster

#### Edad y repercusión de las vacunas sobre los resultados

#### Inmunosenescencia y factores que influyen en ella

#### Estrategias para vencer los efectos de la inmunosenescencia

#### Obstáculos para la vacunación

#### Utilización de las vacunas en los cuidados prolongados

#### Necesidades futuras



## Resumen

### Capítulo 4: Vacunas contra el herpes zóster: ¿qué novedades hay?

Herpes zóster

Vacuna contra el herpes zóster: virus vivos

Vacuna contra el herpes zóster: virus inactivados

Vacuna contra el herpes zóster: de subunidades

Mecanismo de acción y capacidad inmunógena de la vacuna HZ/su

Relación coste-eficacia de las vacunas ZVL y HZ/su

Importancia de la eficacia de la vacuna HZ/su en las personas mayores

### Capítulo 5: Vacunas frente al virus del Zika: situación actual

Historia y epidemiología del virus del Zika

Enfermedad por el virus del Zika

Medidas de salud pública

Aspectos inmunológicos de la infección por el virus del Zika

Tendencias actuales en el desarrollo de vacunas

Cuestiones y limitaciones científicas, legislativas y éticas en el diseño y estudio de vacunas frente al virus del Zika

Resumen

### Capítulo 6: Vacunas contra la gripe: ¿son eficaces o no?

Virus de la gripe humana

Tipos de vacuna contra la gripe

Formulación de las vacunas contra la gripe

Diseño de estudios de eficacia y efectividad de las vacunas

Criterios de valoración en los estudios de eficacia y efectividad de las

vacunas contra la gripe

Efecto directo en diferentes poblaciones

Protección indirecta e inmunidad de grupo

Vacunación repetida

Conclusión

## Capítulo 7: Uso práctico de las vacunas antimeningocócicas: a quién y cuándo vacunar

Introducción

Antecedentes de las vacunas antimeningocócicas

Vacunas de polisacáridos

Vacunas conjugadas de polisacáridos-proteínas

Vacunas contra el grupo capsular B

Recomendaciones y razones del Advisory Committee on Immunization Practices

Vacunación sistemática

No recomendada

Vacunas del grupo B

Vacunación sistemática

Basadas en la toma de decisiones clínicas

Precauciones y contraindicaciones

Control de los brotes meningocócicos

Perspectivas futuras

## Capítulo 8: Inmunología de las vacunas: ¿qué necesitan saber los profesionales clínicos?

Introducción

Inducción de una respuesta inmunitaria protectora: repaso terminológico

Diferentes formas de inmunidad protectora: fenotipos inmunitarios efectores

Diferentes tipos de vacunas

Adyuvantes

Direcciones futuras en la inmunología de las vacunas: conclusiones

## Capítulo 9: Uso de las vacunas en los adultos inmunodeprimidos: problemas y soluciones

Introducción

Principios generales

Vacunas de microorganismos vivos atenuados

Espectro de anfitriones inmunodeprimidos

Momento de la vacunación

Trastornos y tratamientos inmunodepresores específicos

Vacunas para contactos familiares de personas inmunodeprimidas y personal sanitario que trabaja con personas inmunodeprimidas

Vacunas de microorganismos inactivados

Vacunas antineumocócicas

Vacunas contra el tétanos, la difteria y la tos ferina

Vacunas antimeningocócicas

Vacunas contra *Haemophilus influenzae* de tipo B

Vacunas contra la hepatitis

Vacunas contra el virus del papiloma humano

Vacunas de microorganismos vivos

Vacunas de microorganismos vivos para viajeros

Conclusiones

## Capítulo 10: Vacunas para viajeros adultos: ¿cuándo y por qué?

Vacunas para viajeros adultos: ¿cuándo y por qué?

Vacuna contra la hepatitis A

Vacuna contra la hepatitis B

Vacuna antitifoidea

Vacuna contra la fiebre amarilla

Vacuna antimeningocócica

Vacuna anticolérica

Vacuna contra la encefalitis japonesa

Vacuna antirrábica

Vacuna antipoliomielítica

Vacuna contra la encefalitis transmitida por garrapatas

Conclusión

Agradecimientos

## Capítulo 11: Vacunación del personal sanitario

Definiciones

Vacunación previa a la exposición

Profilaxis posterior a la exposición

Agradecimientos

## Capítulo 12: Vacunas antineumocócicas en los adultos: ¿a quién, qué, cuándo?

Introducción

Características epidemiológicas de la enfermedad neumocócica en los adultos

Vacunas antineumocócicas para los adultos

Calendario de vacunación y uso/recomendaciones

Consideraciones de salud pública

Descargo de responsabilidad

Índice alfabético

---

# Página de créditos

---



Avda. Josep Tarradellas, 20-30, 1.º, 08029, Barcelona, España

*Vaccinations*

Copyright © 2019 Elsevier, Inc. All rights reserved.

ISBN: 978-0-323-66210-9

This translation of *Vaccinations*, 1e, by Gregory A. Poland and Jennifer A. Whitaker, was undertaken by Elsevier España, S.L.U., and is published by arrangement with Elsevier Inc.

Esta traducción de *Vaccinations*, 1.ª ed., de Gregory A. Poland y Jennifer A. Whitaker, ha sido llevada a cabo por Elsevier España, S.L.U., y se publica con el permiso de Elsevier Inc.

*Vacunas*, 1.ª ed., de Gregory A. Poland y Jennifer A. Whitaker

©2020 Elsevier España, S.L.U.

ISBN: 978-84-9113-568-5

eISBN: 978-84-9113-643-9

Todos los derechos reservados.

## **Reserva de derechos de libros**

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 91 702 19 70 / 93 272 04 45).

## **Advertencia**

Esta traducción ha sido llevada a cabo por Elsevier España, S.L.U., bajo su única responsabilidad. Facultativos e investigadores deben siempre contrastar con su propia experiencia y conocimientos el uso de cualquier

**Visit <https://ebookmass.com> today to explore**

a vast collection of ebooks across various genres, available in popular formats like PDF, EPUB, and MOBI, fully compatible with all devices. Enjoy a seamless reading experience and effortlessly download high-quality materials in just a few simple steps. Plus, don't miss out on exciting offers that let you access a wealth of knowledge at the best prices!

información, método, compuesto o experimento descrito aquí. Los rápidos avances en medicina requieren que los diagnósticos y las dosis de fármacos recomendadas sean siempre verificados personalmente por el facultativo. Con todo el alcance de la ley, ni Elsevier, ni los autores, los editores o los colaboradores asumen responsabilidad alguna por la traducción ni por los daños que pudieran ocasionarse a personas o propiedades por el uso de productos defectuosos o negligencia, o como consecuencia de la aplicación de métodos, productos, instrucciones o ideas contenidas en esta obra.

Revisor científico:

**Juan Manuel Igea**

Doctor en Medicina y Cirugía

Especialista en Alergología e Inmunología Clínica

Sociedad Española de Alergia e Inmunología Clínica

Servicios editoriales: GEA CONSULTORÍA EDITORIAL S.L.

Depósito legal: B 20161-2019

Impreso en Polonia



---

# Colaboradores

---

**Tom T. Shimabukuro, MD, MPH, MBA,** Deputy Director  
Immunization Safety Office  
Centers for Disease Control and Prevention  
Atlanta, GA, United States

**Jonathan Duffy, MD, MPH,** Medical Officer  
Immunization Safety Office  
Centers for Disease Control and Prevention  
Atlanta, GA, United States

**John R. Su, MD, PhD, MPH,** Medical Officer  
Division of Healthcare Quality Promotion  
CDC  
Atlanta, GA, United States

**Saad B. Omer, MBBS, MPH, PhD,** Professor  
Global Health, Epidemiology, and Pediatrics, Emory University, Schools of  
Public Health & Medicine & Emory Vaccine Center  
Atlanta, GA, United States

**Caroline M. Poland, LMHC, LCAC, CCTP, NCC,** Director, Taylor  
University Counseling Center  
Licensed Mental Health Counselor, Licensed Clinical Addictions Counselor  
Taylor University  
Upland, IN, United States

**Stefan Gravenstein, MD, MPH, MPH (hon), FACP, AGSF,  
FGSA,** Professor, Warren Alpert Medical School and Health Services Policy  
and Practice  
School of Public Health Brown University  
Associate Director, Center of Innovation for Long-Term Services and  
Supports  
Providence Veterans Administration Medical Center  
Clinical Director, Healthcentric Advisors  
Providence, RI, United States

**Anthony L. Cunningham, MBBS, MD,** Centre for Virus Research  
The Westmead Institute for Medical Research

University of Sydney  
Sydney, NSW, Australia

**Thomas C. Heineman, MD, PhD,** Vice President  
Clinical Development  
Genocea Biosciences  
Cambridge, MA, United States

**Myron J. Levin, MD,** Professor of Pediatrics and Medicine  
University of Colorado School of Medicine  
Aurora, CO, United States

**Gregory A. Poland, MD, FIDSA, MACP, FRCP (London),** Mary Lowell  
Leary Emeritus Professor of Medicine, Infectious Diseases, and Molecular  
Pharmacology and Experimental Therapeutics  
Distinguished Investigator of the Mayo Clinic  
Director, Mayo Vaccine Research Group Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States

**Inna G. Ovsyannikova, PhD,** Professor of Medicine, Mayo Vaccine  
Research Group  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States

**Richard B. Kennedy, PhD,** Professor of Medicine  
Co-Director, Mayo Vaccine Research Group  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States

**Pritish K. Tosh, MD, FIDSA, FACP,** Associate Professor of Medicine  
Division of Infectious Diseases  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States

**Mark Loeb, MD, MSc, FRCPC,** Departments of Pathology and Molecular  
Medicine and Health Research Methods, Evidence, and Impact (HEI)  
McMaster University  
Hamilton, ON, Canada

**Lee H. Harrison, MD,** Professor of Medicine  
University of Pittsburgh  
Pittsburgh, PA, United States

**Daniel M. Altmann, PhD,** Department of Medicine, Imperial College  
London, United Kingdom

**Jennifer A. Whitaker, MD, MS,** Assistant Professor of Medicine

Infectious Diseases  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States

**Maria D. Mileno, MD,** Associate Professor of Medicine  
Division of Infectious Diseases  
The Warren Alpert Medical School of Brown University  
Providence, RI, United States

**David J. Weber, MD, MPH,** Professor of Medicine and Pediatrics, School of Medicine  
Professor of Epidemiology, Gillings School of Global Public Health  
Medical Director, UNC Hospitals' Departments of Hospital Epidemiology and Occupational Health Service  
Associate Chief Medical Officer, UNC Health Care  
Chapel Hill, NC, United States

**Tamara Pilishvili, PhD, MPH,** Epidemiologist  
Respiratory Diseases Branch  
Division of Bacterial Diseases  
National Center for Immunizations and Respiratory Diseases  
Atlanta, GA, United States

**Srinivas Acharya Nanduri, MD, MPH,** Epidemiologist  
Respiratory Diseases Branch  
Centers for Disease Control and Prevention  
Atlanta, GA, United States

**Nancy M. Bennett, MD, MS,** Professor of Medicine and Public Health Science  
Director, Center for Community Health and Prevention  
Co-director, Clinical and Translational Science Institute  
University of Rochester School of Medicine and Dentistry  
Rochester, NY, USA

**Allison T. Chamberlain, MS, PhD,** Assistant Professor  
Department of Epidemiology  
Rollins School of Public Health  
Emory University  
Atlanta, GA, United States

**Elie A. Saade, MD, MPH,** Assistant Professor of Medicine  
Case Western Reserve University  
Geriatric Medicine, Infectious Diseases and Infection Control  
University Hospitals Cleveland Medical Center  
Researcher, Geriatric Research Education and Clinical Center

Cleveland Veterans Affairs Medical Center  
Cleveland, OH, United States

**David H. Canaday, MD**

Associate Director of Research, Geriatric Research, Education and Clinical  
Center (GRECC)  
Cleveland, VA, United States  
Associate Professor, Division of Infectious Disease, Case Western Reserve  
University  
Cleveland, OH, United States

**H. Edward Davidson, PharmD, MPH,** Assistant Professor, Clinical Internal  
Medicine

Eastern Virginia Medical School  
Partner, Insight Therapeutics, LLC  
Norfolk, VA, United States

**Lisa F. Han, MPH,** Partner, Insight Therapeutics, LLC  
Norfolk, VA, United States

**Biao Wang, PhD,** Vice President of Data Science, Oculys Health  
Informatics  
Waterloo, ON, Canada

**Emily E. Sickbert-Bennett, MS, PhD,** Department of Hospital  
Epidemiology  
University of North Carolina Hospitals  
Chapel Hill, NC, United States

**Kenneth Valles, BS,** Mayo Clinic School of Medicine, Medical Scientist  
Training Program  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States

**Colleen Lau, MBBS (UWA), MPH & TM (JCU), PhD (UQ), FRACGP, FFTM  
(ACTM), FACTM,** NHMRC Fellow  
Department of Global Health  
Research School of Population Health  
ANU College of Health & Medicine  
The Australian National University  
Canberra, ACT, Australia

**John R. Lonks, MD,** Associate Professor  
Department of Medicine  
Division of Infectious Diseases  
The Warren Alpert Medical School of Brown University

The Miriam Hospital  
Providence, RI, United States

**Joseph Metmowlee Garland, MD,** Assistant Professor of Medicine,  
Clinician Educator  
Department of Medicine  
Division of Infectious Diseases  
The Miriam Hospital  
Providence, RI, United States

**Martha C. Sanchez, MD,** Assistant Professor of Medicine  
Division of Infectious Diseases  
The Warren Alpert Medical School of Brown University  
Providence, RI, United States

**Gerard J. Nau, MD, PhD,** Associate Professor of Medicine  
Division of Infectious Diseases  
The Warren Alpert Medical School of Brown University  
Rhode Island Hospital  
Providence, RI, United States

**Jerome M. Larkin, MD,** Associate Professor of Medicine  
Division of Infectious Diseases  
The Warren Alpert Medical School of Brown University  
The Miriam Hospital  
Providence, RI, United States

---

# Prólogo

---

## Vacunología adulta en el siglo xxi: prácticas en vigor

Este libro pretende ofrecer una actualización concisa de las prácticas vigentes de la vacunología adulta en el siglo xxi. En particular, nos hemos centrado en los aspectos fundamentales a los que se enfrentan los médicos, los funcionarios de salud pública, el personal de enfermería y otros profesionales que recomiendan y suministran vacunas a las personas adultas. El ámbito de las vacunas es muy dinámico: frecuentemente surgen nuevas vacunas, nuevas recomendaciones, nuevas amenazas para la salud y nuevos aspectos que requieren respuestas muy meditadas. En este libro abordamos en concreto estos aspectos relacionados con las prácticas vacunales.

El lector encontrará capítulos dedicados a la seguridad vacunal y las posibles dudas sobre las vacunas, que son aspectos importantes que constituyen un obstáculo a la hora de proteger plenamente a las personas que están expuestas a enfermedades graves que pueden evitarse con la vacunación. Teniendo en cuenta los cambios demográficos históricos que conlleva el «envejecimiento del planeta», cada vez son más evidentes los problemas de inmunosenescencia y la necesidad de poner en marcha programas de vacunación intensiva para adultos mayores. El lector encontrará un capítulo excelente sobre las vacunas para las personas mayores y otro sobre las vacunas contra el herpes zóster, en el que se aborda una de las vacunas más recientes autorizadas en EE. UU.

Parece que la salud de los seres humanos se ve constantemente amenazada por nuevas enfermedades infecciosas cada 1 o 2 años, y hemos incluido un capítulo sobre un tema de salud pública de importancia apremiante: la infección por el virus del Zika y las iniciativas que se están llevando a cabo para obtener una vacuna segura y eficaz. La gripe ha constituido un azote anual constante, acentuado por importantes fluctuaciones antigénicas periódicas y cambios ocasionales en el virus gripal. Este libro incluye un capítulo en el que se actualizan los aspectos relacionados con las vacunas antigripales para los pacientes adultos. En relación con otras enfermedades evitables con la vacunación y que conllevan una morbilidad y una mortalidad desproporcionadas en los adultos, en el [capítulo 12](#) se incluye información sobre las vacunas contra la infección neumocócica, y en el [capítulo 9](#) se repasan las vacunas para las personas inmunodeprimidas.

Para completar esta obra, aportamos información práctica y accesible sobre la inmunología vacunal en las personas adultas, las vacunas para los viajeros adultos y las vacunas antimeningocócicas. Por último, hemos incluido un capítulo que le atañe directamente a usted, el lector, dedicado a las vacunas para los profesionales médicos. Las investigaciones realizadas han demostrado una y otra vez que, si esos profesionales no se vacunan, difícilmente se pueden convertir en un ejemplo para los que les confían el cuidado de su salud.

Nuestro «norte» a la hora de planificar este libro ha sido la intención de proporcionar información práctica, fácil de procesar y con relevancia clínica sobre la práctica de la vacunología adulta. Esperamos haberlo conseguido.

**Gregory A. Poland, MD, FIDSA, MACP, FRCP, (London)**

*Mary Lowell Leary Emeritus Professor  
of Medicine, Infectious Diseases, and Molecular  
Pharmacology and Experimental Therapeutics  
Distinguished Investigator of the Mayo Clinic  
Director, Mayo Vaccine Research Group  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States*

**Jennifer A. Whitaker, MD, MS**

*Assistant Professor of Medicine  
Associate Program Director, Infectious Diseases Fellowship  
Mayo Clinic  
Rochester, MN, United States*



**Gregory A. Poland**



Jennifer A. Whitaker



---

## CAPÍTULO 1

**Visit <https://ebookmass.com> today to explore**

a vast collection of ebooks across various genres, available in popular formats like PDF, EPUB, and MOBI, fully compatible with all devices. Enjoy a seamless reading experience and effortlessly download high-quality materials in just a few simple steps. Plus, don't miss out on exciting offers that let you access a wealth of knowledge at the best prices!

# Exploring the Variety of Random Documents with Different Content

also true that on the day when the Battle of the Marne began, at the end of that first fortnight of fierce charge and counter-charge, in the forests and hedgeless fields and ruined and smoking villages of Lorraine, the enemy, though they were still there, had been beaten almost to a standstill. That, at least, was the case on September 5th along the whole right half of the front, north and south of the Meurthe, from Gerbéviller through the forest of Vitrimont, past Crévic as far as Haraucourt. Further north it was a few days later before the attack was finally rolled back. The batteries of Amance drew the German battalions like a magnet, and it was here and in the forest of Champenoux that the final fury of the assault spent itself.

Before that, at Drouville, Courbesseau, Cerceuil, Réméréville, Hoéville, Erbéviller, Champenoux (into which the guns on Amance poured shells at the rate of between 2500 and 3000 rounds a day for a fortnight), and other small hamlets round the forest, most of which, like Réméréville, *n'existent plus*, there had been a long series of hand-to-hand struggles and trench warfare, during which day and night the roar of the guns and the rattle of the mitrailleuses and rifles, was almost continuous. In the trenches the men got so used to the turmoil that though they slept through it peacefully in their off-moments, they missed it when it stopped. It was the sudden lulls and not the noise that they found startling. As a young officer who was wounded at Réméréville said to me one day when he was talking of the night on which he was knocked over, "The silence woke me." "The shells," wrote another, "keep falling all round, but there are so many that one takes no notice of them. Even the horses don't move, which pretty well proves that there is nothing heroic in keeping cool." In a way, of course, that is true enough. It is all, as he said, a matter of luck, and the less one thinks about getting hit the better, though the fact remains that men have imagination and horses have not, which does make a difference. But, imagination or no imagination, men who are used to fire certainly do become extraordinarily fearless and even contemptuous about its effect. I was talking one day—not in Lorraine, but on the Champagne front—to the commandant of a battery of 75's, which were trying to put out

of action a German machine gun about three miles off which was worrying the infantry in a particular trench in front. He pointed to the corner of a wood two or three hundred yards behind us round which were coming about twenty men, mounted and on foot. "They don't seem to mind a bit," he said, "about getting hit. They all know that the German gunners can see the rise at that corner and that they have got the range of it to a yard, and yet—now look," he added quickly. A shell, three shells together, whistled over our heads. There was a roar, a column of brown smoke thirty feet high shot up into the air at the exposed corner, apparently right in the middle of the group. The horses bucked a little, and one of them screamed, but a second or two later the men on foot, who had thrown themselves flat on their faces when they heard the shells coming, got up and came slowly sauntering past us quietly smoking their pipes, and the commandant went on with his conversation—which was interrupted twice again in the next few minutes by exactly the same abrupt interlude. "Nothing can teach them," he said. "They know that these big German shells have a way of bursting straight up and down instead of laterally, the corner is a short cut, and they prefer to take the risk. After all, the Boches may not shoot—and they don't care."

In Lorraine, at the moment of which I was talking, the men were not so used to fire as they are by this time; they were exposed, not to occasional shells like those nine which between them only wounded one horse and spoilt one helmet, but to a constant rain of them, and they were fighting a great and all-important battle, without the sense of security conveyed by an elaborate system of deep trenches and shell-proof *abris*. Also they were wearing the old *képis* and the conspicuous dark blue coats and red trousers in which France has won or lost all her battles since the days of Napoleon. The famous new cloth of *tricolor* blue was still on the looms of England, and steel helmets were undreamt of, or many lives that were lost in front of Nancy would have been saved. Compared with the German corps in their uniforms of invisible grey, the French soldiers were in those days at a distinct disadvantage.

But neither did they care. Death had no terrors for them, and as for their wounds, there would be time enough to think about them afterwards, and then only because they fretted and fretted until they were healed so that they might go out and meet the hated Boche again. Now they had their work cut out for them. Very largely it was individual work, for in these scattered fights in the woods and village streets and the shallow concealing hollows which in many places furrow the rolling plain small bodies of infantry as well as cavalry patrols were often thrown on their own resources. Young lieutenants and sergeants and corporals and even privates constantly had to assume responsibility and think and act for themselves in sudden emergencies—a style of fighting which, when it came, was much better suited to the temper and genius of the French soldier than that of the more strictly disciplined German—and no one will ever know the number of unrecorded acts of gallantry and quick-witted coolness which helped to swell the general tide of the French success.

But one more combined effort was wanted before the victory was complete. There was still that one part of the line round Champenoux where the French were acting purely on the defensive. Erbéviller, Réméréviller, and most of the villages round the forest where so much blood had been spilt, are on the east and south of it, and Amance, in front of which the final struggle took place, on the west. Here, where the main and probably the most seasoned body of the German troops were concentrated, our Allies had been slowly driven back. But they had behind them the plateau of Amance—barely six miles, remember, from the outskirts of Nancy. It was the key to the position. The whole of the battle was in reality and in the end directed to the defending or the gaining of this particular point. At all costs it had to be taken. At all hazards it had to be held. The violent struggles in the villages on the other side of the forest had been only a preliminary to the grand general attack which was to come, first from the south and then from the north and east. Up till then the splendid batteries from Toul, by which it was manned, had taken only a comparatively distant part in the battle, in support of the infantry in front of them. Now they were to defend the hill itself

at close quarters. The last two days of August were a time of trying suspense for them. The hill and the men on it were surrounded by a thick mist. Instinctively they felt that the enemy were drawing nearer, that the attack was coming. But they could see nothing. All the practical work they could do was to put the finishing touches to the entrenchments which they had been constructing since their arrival, and occasionally to shell at a venture the roads along which the enemy might be approaching. The Germans, meanwhile, had been getting their heavy guns into position, and on September 1st the bombardment, which lasted for a week, began. On the 4th enemy airmen flew over the plateau, and though they kept very high they were able more or less to make out the positions of the batteries. The fire then became more severe than ever, and at one time most of the men serving the French guns were ordered to take cover in the village behind the hill. But there as well they were quickly detected by the enemy airplanes and captive balloons, and were followed by a volley of shells which sent the villagers scuttling to their cellars or flying over the plains towards Nancy. As for the troops, they made a dash back to the plateau, through a very hot fire, and once more got into their trenches, managing to take their wounded with them. Fortunately the guns had been well concealed, and were undamaged, so that when at last there was a lull in the storm, presumably because the Germans concluded that they were silenced for good, they were able to come out into the open again and soon had them once more in full action.

The rest of the engagement was very much a repetition of the affair at Ste. G  n  vi  ve on a larger scale. But there was one big difference. In spite of the gravity of the situation on the Marne the Kaiser had journeyed to the eastern front to give to his armies there the encouragement of his presence and authority—or for another reason. Exactly when he arrived no one seems to know, but he was certainly in Lorraine on September 8th, that is to say, the day before his first five armies began their retreat from the Marne. That seems to me to be a fact of some significance. On the 8th and even on the 9th the line of the first five German armies still stretched from near Paris south of Compiègne across the Marne, well south of Epernay

and Châlons, to a point not so very far north of Bar le Duc, before it curved north of Verdun on its left and came down again on the other side of the Meuse almost to the Rupt de Mad, which flows north-east from near Commercy, to fall into the Moselle at Metz. Then there was a gap of some miles where neither French nor Germans had any considerable force, and after the gap, on the east side of Rupt de Mad, the German line began again with the Sixth and Seventh Armies.

On September 8th it was still possible that the first five German armies might hold their ground against the French and English attack. On September 8th it was still possible that the Sixth Army under the Crown Prince of Bavaria might break through the opposition of General de Castelnau's army, and open up the way to Nancy and Toul. Nothing could have been better timed. The Germans were a little late (say about three weeks) in carrying out their original programme, but the correspondence between the two parts of it was exact, almost to a minute. Only two things were necessary to carry out the famous "hook" and begin the encirclement of the main armies of the Allies: the first five armies from von Kluck to the Crown Prince had to stand firm; the other two, under von Heeringen and the Crown Prince of Bavaria (and the Kaiser) to advance. It is not surprising that the Great War Lord chose to place himself with the two armies which were to advance. It was (or it should have been) even leaving out of account the possible triumphant entry into Nancy, incomparably the more interesting and picturesque position. Any soldier, let alone any War Lord, would have given all that he most prized to lead the armies that were to carry out the actual work of completing the circle by taking the French and English armies from Bar le Duc to Paris in the rear. It is at least highly probable that that was what was in the Kaiser's mind. He went to Lorraine, not to encourage the Bavarian armies in a forlorn hope, but to secure the front seat for the display of the final tableau.

How nearly exact his calculations were will probably never be known. It was certainly a case of touch and go whether they came off or not. In my opinion what upset them more than almost anything else was the final stand at Amance, in which guns and



infantry both bore their full share. For consider what they did, and above all when they did it. They were put to the supreme test on September 8th, the day, let me recall, before the retreat from the Marne began. The Kaiser himself gave the order for the final assault. From the woods a mile away, headed by their fifes and drums, wave upon wave of Germans advanced as steadily and as pompously as if they were on parade, to the attack of the French infantry positions on the side of the hill. The French guns were silent. There was nothing to show whether they had been put out of action by the preliminary bombardment or were only biding their time. Except the music of the bands there was not a sound, for the infantry also reserved their fire till the enemy were within two hundred yards. Then their time had come. With their bayonets fixed and with shouts of "*Vive la France!*" they sprang suddenly from the trenches and charged. The two lines met with a desperate shock, and after a violent hand-to-hand struggle it was the German ranks which broke. As they fled to the shelter of the forest the 75's came into action, and firing at short range mowed them down rank by rank. But they were splendidly gallant. They fought like knights, not like the savages who had sacked and burnt the villages of Lorraine and the Vosges. There were always others ready to take the places of the men who fell. Six times they advanced towards that deadly hill, and six times they were driven back to the sheltering woods. At some places at its base the bodies were piled up five or six feet high, and when the survivors took cover behind the heaps of dead and wounded the 75's still raked them through and through, smothering dead and living in a horrible mire of flesh and blood, while the 155's, firing over the heads of the front ranks, finished off the work further back. The losses were enormous. Thousands of German dead were left lying on the plain, and in the evening they asked and were granted a few hours' truce to bury them. The victory was complete. There was no longer any risk of a German advance. Nancy was inviolate. The Grand Plan had broken down.

But supposing the defeat had been a victory? Then, I think, after the preliminary walk-over into Nancy, an army could have been sent forward to Bar-le-Duc, large enough, even if it could not bring about

the rounding up of the Allies, to form a serious menace to Sarraill and Langle de Cary, and perhaps even to have altered the whole course of the Battle of the Marne. It is true that Toul and the Meuse stood in the way. But the garrison of Toul had been seriously weakened by the withdrawal of the guns and troops that had taken part in the defence of Nancy, and in any case the Germans might have walked round it, as they did round Verdun, supposing that they had not the guns to blow it to pieces as they had the forts of Liège.

But after all these are unprofitable speculations. What has been has been, and the operations in front of Nancy, though comparatively little attention has been drawn to them, were obviously of such vital importance in the huge general battle which saved France that there is no need of "if's" and "an's" to prove it. At the same time it is well worth while to notice how the two great victories of the Marne and the Grand Couronné reacted on each other. Each was an indispensable part of the homogeneous plans of German invasion and French defence. If the armies of the east, by their stand in front of Nancy, helped to make the victory of the Marne possible, the victory of the Marne certainly helped them to finish off the work they had begun so well. Even after their repulse at Amance, when a sadder if not a wiser Kaiser had motored back to Germany, the enemy were still uncomfortably close to Nancy. The French believe that they took advantage of the four hours' truce which was granted them on the evening of the 8th to place two heavy guns in position at Cerceuil. At all events, the next day, there the guns were, and between eleven and twelve that night seventy of their shells crashed into the streets of Nancy, damaging a few houses and killing six or seven harmless civilians. People went to bed very early in those days, and most of the inhabitants had been in bed and asleep for an hour or two before the shelling began. A violent thunderstorm was raging at the time, and it was not till the 75's began to reply that the town woke up and realized what was happening, and then, almost before there was time to wonder seriously whether the bombardment was to be the prelude to a German entry, the whole thing was over. The smart little 75's had done their work and silenced the heavier pieces from Essen, or the

men who were serving them, in less than an hour. The town heaved a sigh of relief, not unmixed with indignation and contempt—and went to sleep again.

The whole affair was singularly futile and pettish. It was like a little boy throwing stones from a safe distance at an opponent whom he has failed to beat in a fair stand-up fight, before he runs away. Possibly the object was to damage the Cathedral, which was exactly in the line in which most of the shells fell, as a parting message to the Nanceiens of what they might expect another time. Or they may have hoped to start a conflagration or an explosion by hitting the gasworks or the huge boilers of some big works close beside them. That was a thought which occurred to the young Yorkshire engineer in charge of the works (about the only Englishman in the town at the moment), who at once went down through the streets where the shells were falling and emptied the boilers himself. But anyhow there was no military object in the pyrotechnic display, since there were no soldiers sleeping in the town, and the chief inconvenience it caused—a very real one—was that in some of the hospitals the wounded had to be carried down from the upper wards to the ground-floor or the basement.

Whatever the meaning or no-meaning of the bombardment, it was the beginning of the end, and a sign that the Germans were going. It was a habit of theirs always to destroy before they retired. Many of the acts of incendiarism were, so to speak, parting shots, or exhibitions of temper on a large scale. But they fought, too, with desperate if sullen courage. The retirement had now become almost general and once more the unfortunate villages in the path of the receding Army Corps were deluged by the double baptism of fire. Before the enemy were finally driven out of the forest of Champenoux the French had to charge them again and again, and whole regiments were decimated on both sides. But step by step, all along the line from Pont-à-Mousson, which was evacuated on September 10th, to the Vosges, they were forced steadily eastwards—from Champenoux along the Château-Salins road, and through the group of villages on the edge of the forest past Arracourt; from Velaine and Creceuil past Courbesseau and Serres; from Harraucourt

and Dombasle along the canal, past Crévic and Maixe and Einville, from which some of them went north along the road to Vic and others kept along the banks of the canal to the forest of Parroy; and south of the canal and south of the Meurthe, through Lunéville and on each side of it, past Gerbéviller and Baccarat and Raon l'Etape and St. Dié—in all cases back towards the frontier which they had crossed in triumph three long weeks before. Except for a narrow strip on the edge of Lorraine and a rather larger tract in the Department of the Vosges west of the Donon, the occupation was at an end. The attack on the Epinal-Verdun line by way of Nancy had completely failed. The Kaiser and his men had looked at the promised land and turned their backs on it, leaving misery and disaster—and perhaps 50,000 dead—behind them, but carrying with them in their hearts the greatest disappointment of the first part of the war. The Germans are rather fond of mixing metaphors; for once let me imitate them. They had nibbled greedily at the Thistle of Nancy, but the Mailed Fist was not quite long enough to reach it.

But the French troops, the men who had turned defeat into victory, had suffered horribly. In one division, 22,000 strong on August 23rd, only 8000 men capable of fighting were left on September 10th. Still, dead and living, they had done their work: de Castelnau and Pau, Foch and the XXth Army Corps, Dubail and Bigot, the men and guns of the Toul garrison and the whole of the armies that stood in that deadly breach, had covered themselves with undying glory and had written in letters of blood on the plains of Lorraine and in the spurs of the Vosges one of the most splendid chapters in the history of France and the world.

The whole of the country over which they fought is now one vast cemetery. There are graves everywhere, by the roadside, in the woods, in the middle of exposed plateaux, in remote corners of fields, in the steep passes of the Vosges, in the trenches and village gardens where the dead men fought each other and died—long green mounds, carefully fenced and tended, where hundreds of broken bodies lie side by side in the last sleep of life, lonely little neglected heaps of earth, marked only by a rough cross of sticks and

a tattered and weather-beaten *képi*. You cannot get away from them and their silence.

While the battle was still raging the life of the countryside never seemed to come to an end altogether. Somewhere near, sometimes in the very places over which the shells were screaming, there were always—when they were not hiding in the cellars—old men and boys at work in the fields, children playing on the doorsteps, and dazed and anxious women occupied in household tasks. On the day of judgment, up to the very moment when the last trump sounds, I believe there will still be women washing clothes in the Meuse and the Moselle and the Mortagne and the Meurthe and all the other rivers of Lorraine and France which through all these terrible months have run red with the blood of France and Germany and their Allies—British and Belgians, Australians and Canadians, Sikhs and Ghurkas, Algerians and Moroccans.

Now, where the battle has rolled back, it is the turn of the dead. They lie in the midst of life, and the living can never forget them. The last time that I stood by one of these resting-places, covered already with green grass, it was an autumn evening, cold and dreary. We were on ground from which the enemy had been driven back with huge slaughter on both sides. Almost as far as one could see the face of nature was hideously scarred with an intricate network of saps and trenches. What had once been happy homes were piles of brown rubble and gaping walls and spires. What had once been green woods were stiff rows of shattered leafless stumps. It was a flat country, but in front, a little further on, there was a ragged man-made dune, thirty or forty feet high and ten times as long, enclosing a deep crater in which were lying hundreds of mangled bodies, some of them with their limbs sticking through the surface, killed and buried or half buried by the same appalling explosion in one dreadful moment of eternity. Far beyond, but not so far that it was out of range of the guns, the horizon, where the enemy lay concealed, loomed up grim and threatening against the evening sky. To me the horizon on the Lorraine frontier, seen from far off, always had that dark and ominous look. The vague and dreamlike mystery of what lay beyond that silent line of low dark

hills, the thought of the preparations that might be going on behind it, the feeling that no Frenchman or Englishman could go up to it and live, and most of all, I think, the knowledge that across the road on which one stood, and all the other roads and railways that once were thoroughfares between the two countries for all the world to use, a line was now drawn which no man might pass, always seemed to make of the frontier a dreadful symbol of the war and its menace of evil to come. Close at hand it is different. When you reach the impassable line of the furthest trench or the tall barrier of sandbags on the other side of which the enemy, in the same trench, is lying behind a similar barrier twenty yards away, the sense of mystery and foreboding melts away. There is no cure for a fit of the blues like a visit to the front. For after all, the line is not impassable. It has been crossed and pushed back before, and it will be crossed and pushed back again. All along it, where you had let yourself think there was only the foe, there is an underground world swarming with French soldiers, watching and fighting, or ready to fight, day and night, up to any move that the enemy may attempt to make, and sworn and resolved for France and freedom to push on to the end. And that is the view that all of us have got to take when the horror of the war and its limitless and frowning horizon is upon us. We must get right up to our difficulties and meet them face to face. We must work and watch and pray, like the men in the trenches—for they do pray in the trenches—and leave the rest to God.

But that day I was four or five miles back from the front, and the weight of that horror of the horizon was heavy upon me. Man goeth forth to his work and to his labour until the evening. It was evening now, and getting dark, yet still the cruel unending work went on. Behind me quick red flashes of flame showed the position of the nearer French batteries, which till then one could only guess at from the sound of the guns. Far off in front brilliant flares shot up into the darkness over the trenches, that the men on both sides might be able to go on watching and killing all through the night. After all, was God in His heaven? Was all right with the world? I thought of General de Castelnau, the winner of that great victory in Lorraine, and his three dead sons. I thought of all those French and German

lying there dead behind me, and the husbandless wives, and fatherless children, and brotherless sisters, and friendless friends, and sonless mothers, whose agonized prayers for their young lives had been answered by those silent graves. I thought of the killing that was going on through the night, and the killing that was still to come for weary months and perhaps for weary years. And then I thought of something else, of the splendid heroism and self-sacrifice of the women who prayed and suffered and the men who fought and fell, and of some words that I had seen before the light faded, written over one of the graves that I had passed—it makes no difference that the man buried there was a German, for surely German soldiers as well as French believe that they are fighting for the right—"Be thou faithful unto death, and I will give thee a crown of life." And that, it seems to me, when you get right up face to face with death, instead of standing and looking at it afar off, is the only possible meaning of the Battle of the Grand Couronné, and all the battles and all the horrors and all the suffering of the whole war. For all of us, even for the enemy, even for those who do not fight, it is a war of redemption, and the greatest and most hopeful war of redemption that the world has ever seen, and it will be won by those whose faith in what is right lasts up to death and beyond it.

## CHAPTER XV

### LUNÉVILLE

One of the immediate and most satisfactory results of the victory in front of Nancy was the hasty withdrawal of the Germans from Lunéville, after an occupation which lasted for just three weeks. For four or five days before the evacuation the Bavarian troops in front of the town had been gradually falling back on the protection of the batteries in and beyond it. Only one of these batteries, I believe, was in Lunéville itself. It was placed, in obedience to the maxim that war and what the Professors call sentimentality are poles asunder, close to one of the hospitals, under the shadow and protection of the Red Cross. During the bombardment one of the French nurses, a girl of eighteen, was unfortunately killed by a chance shell. But the battery was perfectly safe. For naturally, seeing where it was, the French gunners did not choose to fire on it. They could not play the game except as gentlemen, and the other side consequently scored, as has been known to happen in our own country in the kindred game of football, also rather apt to suffer from the disease of "Professoritis." In any case, when the French got near enough to bring an effective fire to bear upon the town, their bombardment was bound to be half-hearted. They knew that there were German soldiers quartered in the barracks and in many of the houses. But they knew also that a large proportion of its inhabitants were still there and they naturally shrank from the chance of spilling French blood and the certainty of destroying French property, beyond what was absolutely necessary. As a matter of fact, the amount of damage done by shells was surprisingly small. The chief monument to the power of the 75's was the melancholy wreck of the official



residence of M. Minier, the Sous-Préfet, which a couple of shells completely gutted. Not far off, near the station, one or two other houses were about as badly wrecked, but except for a certain kind of destruction which was due, not to French shells, but to German fire-lighters a short-sighted man might have walked through nearly all the streets a day or two after the evacuation without once noticing that there had been a bombardment. Inside some of the houses there was more to be seen. One of the inhabitants, for instance, showed me with quaint pride the mess which a 75 shrapnel shell had made of his comfortable home. It had first drilled a neat little round hole through the wall of his dressing-room, and then burst and sent bullets and jagged fragments of the case flying through the walls into his study and the kitchen and every room on the first floor. Amongst other things, it had riddled his bath-tub like a sieve. Fortunately, he was not in it at the time. He was out on one of the heights west of Lunéville talking to the commander of the very battery which broke up his happy home, and actually saw the shot fired. Like every one else who suffered at all from the bombardment (including M. Minier, who lost practically everything he had), he took it quite cheerfully because the shell which did the mischief and the cause in which it was fired were both French.

But the bombardment, which was mainly cautionary, was not yet. It came at a later stage in the occupation, when there began to be a chance of turning the enemy out. The first Germans entered the town on the evening of August 22nd, after a stiff fight which had lasted all day and resulted in the orderly retreat of the garrison, too few in numbers to hold them back indefinitely, in the direction of Gerbéviller. They marched in slowly, with marked caution, as if, the inhabitants said, they were afraid of a surprise attack. However, there was no further opposition, and on the 23rd, with drums beating and bands playing triumphal music, a much larger body of troops made a parade entry into the town and spread over it like a flock of locusts. Here, as elsewhere, they seem to have had a particularly keen appetite for wine and women's underclothing and anything in the shape of a clock. They were not all strangers to Lunéville. As commercial travellers, and in other capacities

connected with the peaceful pursuit of trade, several of them had been well known to the inhabitants for years before their arrival in the guise of warriors, and, for their own purposes, made good use of their local knowledge. But on the whole, the behaviour of the Germans, considering that they were Germans, was not particularly outrageous. A military governor was appointed and some effort was made to preserve order and even justice. The pillage was not wholesale, the incendiarism only extended to one part of the town, the Faubourg d'Einville, and one or two single buildings in other quarters, including the Jewish synagogue, and the cases of cold-blooded murder of civilians were not very numerous. Lunéville is not an obscure village, and it is not unfair to say that, as a general rule, the larger the place which the fortune of war had placed at the mercy of the German troops, the more careful they were in the way in which they treated it. Still, even in Lunéville, in spite of the restraining influence on their actions of such important witnesses as M. Minier, the Sous-Préfet, M. Mequillet, the local Député, and M. Keller, the Mayor, all of whom behaved in very trying circumstances with great judgment and courage, the German record was pretty bad. Most of the cases of shooting at sight seem to have been due not so much to wanton lust for blood as to the nervous haste of sentinels in the streets who imagined when they heard a window suddenly opened that their own lives were in danger. But the burning of the Faubourg d'Einville, a row of about forty houses which were set on fire two or three at a time for days till the whole street was destroyed, was an unwarrantable and unpardonable crime. For the Military Governor, from the moment of his entry into the town, had taken every precaution to prevent the acts of *franc-tireurism* which were usually made the excuse for this kind of outrage. In the first place rules of extraordinary severity were made and published and rigorously enforced as to what the civilian inhabitants must or must not do while the Germans were in the town. One of these *affiches* is, I think, worth quoting as a historical document:—

#### "AVIS À LA POPULATION

"Le 25 Aout 1914, des habitants de Lunéville ont fait une attaque par embuscade contre des colonnes et trains allemands. Le même jour, des habitants ont tiré sur des formations sanitaires marquées pas la Croix Rouge. De plus on a tiré sur des blessés allemands et sur l'hôpital militaire contenant une ambulance allemande.

"A cause de ces actes d'hostilité, une contribution de guerre de 650.000 francs est imposée à la commune de Lunéville. Ordre est donné à M. le Maire de verser cette somme en or et en argent jusqu' à 50.000 francs, le 6 septembre 1914, à 9 heures du matin, entre les mains du représentant de l'autorité allemande. Toute réclamation sera considérée comme nulle et non arrivée. On n'accordera pas de délai.

"Si la commune n'exécute pas ponctuellement l'ordre de payer la somme de 650.000 francs, on saisira tous les biens exigibles.

"En cas de non paiement, des perquisitions domiciliaires auront lieu et tous les habitants seront fouillés. Quiconque aura dissimulé sciemment de l'argent ou essayé de soustraire des biens à la saisie de l'autorité militaire, ou qui cherche à quitter la ville, sera fusillé.

"Le Maire et les otages, pris par l'autorité militaire, seront rendus responsables d'exécuter exactement les ordres sus-indiqués.

"Ordre est donné à M. le Maire de publier tout de suite ces dispositions à la commune.

"HERAMENIL le 3 septembre 1914.

"Le Général en chef,  
"VON FASBENDER."

In addition to the stringent regulations and threats contained in this and other proclamations of the same kind (the statements in which were unproved and false) the German authorities in command of Lunéville took a further precaution to guard themselves against any kind of reprisal on the part of the French population. Every day six prominent residents of the town had to present themselves before the Governor and remain at his disposal for twenty-four hours as hostages responsible for the orderly behaviour of their fellow-citizens. Their position was not enviable. Exposed, like every one else in Lunéville, to the danger of being killed by the shells of their

friends outside the town, they were guarded day and night by sentries with loaded rifles, knowing (because they had been warned) that at any moment they were liable to be shot if one of the inhabitants in a fit of desperation lifted a finger against the sacred body of a German soldier. The fact that they were not shot is proof positive that no acts of the kind were attempted, and that therefore there was no sort of excuse for the burning of the Faubourg d'Einville.

As the occupation continued, as the fortune of the battle between Lunéville and Nancy turned more and more against the Germans, and the French troops and the French shells came nearer and nearer, the Germans in the town day by day became more nervous and irritable and their attitude to the hostages and the rest of the townsfolk more and more harsh and capricious, and it was with something more than a sigh of relief that at last, on September 12th, M. Minier, M. Mequillet, and M. Keller realized that for the town and themselves the time of trial was at an end. M. Keller I only knew slightly; the other two I met often while I was in Lorraine. All three make light of the difficult part which they played when the Germans were in the town and while they were waiting at their posts for their coming. But I know from others that the courage and quiet dignity and practical wisdom with which they stood between their fellow-citizens and the invader were beyond all praise. They were all three fine types of the scores of Frenchmen in official positions all over the occupied provinces who stuck to their posts in the hour of danger. During those three weeks, when it was cut off from the rest of the world, life in Lunéville, under its twofold tribulation of occupation and siege, was not exactly gay for any one. The stern application of martial law, the regulations about open doors and lights, the growing shortness of food, the restrictions on personal liberty, the noise and risks of the bombardment, the glare of the burning houses, the fear for every one of possible death by a bullet fired by some drunken soldier, and, for the women, of something worse than death, and the constant presence of the hated and domineering invader, all combined to keep the inhabitants in a continual state of anxiety and alarm and general wretchedness. But it was on the

shoulders of those three men that the burden of it pressed most heavily, and the debt which Lunéville owes them is real and great.

While they were doing their best inside the town to save it for France, or, at all events, to save it from being sacked and burnt, they were in a state of complete ignorance as to what was happening outside it. Rumours, of course, there were, but nothing was certain. They were surrounded on every side, left stranded on a lonely island in a German ocean of invasion. They could only guess vaguely from the nearing or receding sound of the guns and the temper of the German men and officers round them how the battle was going. Yet all the time they kept up their spirits and the spirits of all the French within the reach of their influence. At the worst they never allowed themselves to doubt—think what that meant—that the turn of the tide would come and Lunéville be joined to the mainland of France again. And they were right. Their splendid confidence in their own men and the destinies of France was justified. All the time the rush of the tide was slackening and the hour of their deliverance coming nearer.

The ebb began in earnest on September 8th. On that day the young dragoon officer in whose company we began the great battle, crossed the Mortagne at Mont by a temporary bridge erected by the engineers, and after a brush with half a dozen Uhlans on the Lunéville side of it, rode with his men along the Meurthe to Rehainviller, a village only two miles from the south-west corner of the town, and found that not a German was left in it. That news he sent back by one of his men to the general, and then walked on alone, as the sun was rising, along the wall of the cemetery on the right of the road just beyond the village. "I reached," he says, "the corner, where I stopped dead. I found myself face to face with a German captain, like me alone and on foot. He was as thunderstruck to see me as I was to meet him. Like me he had his map-case in his hand. He had been examining the country.... We looked at each other, with our eyes wide open. He felt for his revolver. Feverishly I tried to open my case. Both of us knew that this contest of speed would decide our fate, and we looked straight into each other's eyes. Then I smiled, my revolver came out of its case, the butt tight in my

hand. My arm stretched out. Then the officer no longer felt for his weapon: he knew that he was beaten. My revolver flashed. He fell, with one bullet full in his heart. The whole thing only lasted a second. It hurt me to see him lying there; he had large blue eyes, open in death."

To me that young French dragoon is only a name, or not even that, since he has none, but a type of all the gallant soldiers of France who fought in the gap between those blood-stained rivers. Still more, after that contest of speed, that duel to the death at sunrise by the corner of the cemetery wall, he becomes for me a symbol of France—France facing Germany, both knowing that one or the other must fall, both clutching at their weapons and staring into each others' faces with wide open eyes. I think we will not leave him now till he in his turn rides in triumph into the streets of Lunéville.

The sound of the shot brought his men running up to him, and also drew the fire of the company of the dead German officer, who were hidden in a ravine a quarter of a mile further on. Luckily for the handful of dragoons, whom presumably they took for the advance-guard of a larger body of men, they did not, however, advance, but retired to the corner of the buildings of a big manufactory, almost in Lunéville itself.

The German position was now on the road just in front of the town, the first houses of which were within easy range of the rifles of the French, who had by this time occupied Rehainviller and were gradually closing in all round. But they still had three days of stiff fighting in front of them before the end was reached, during which they were heavily handicapped, as they had been all through the early part of the war, by the fact that even their 155's were outranged by a large number of the German pieces, whose average effective range was at that time about six miles, while the French could barely reach four. Supported by these heavier guns from behind Lunéville the enemy advanced again in force to within a mile of Rehainviller, up to a line between Hériménil and the wood of Fréhaut, and it was not till the evening of the 11th that they were finally driven back and that the French were able to look forward

with confidence to the prospect of being able to enter Lunéville on the next day.

On one of the three days our lieutenant with some of his men was riding through a village which had been occupied by the enemy a few hours before. Not a single inhabitant was left in it. All the houses were sacked. The flight of the Bavarians had been so hurried that they had not had time to burn them. The rest of his story, which it seems to me ought to be told to English readers, I give—because English readers have English ways of looking at life and talking about it—in the original French:—

“Par la fenêtre brisée, je voyais la salle à manger d’une demeure confortable. Le buffet éventré, renversé, écrasant la table. La vaisselle s’amoncelait sur le parquet, avec les bouteilles vides et cassées, jusqu’à la hauteur des chaises. Une suspension, tombée du plafond, s’était abîmée sur le buffet, et son globe vert, sans une fêlure, par un prodige d’équilibre, se maintenait sur ce meuble penché, comme allongé sur la table.

“Une voix m’appela par mon nom.

“C’était un officier du bataillon de chasseurs qui avait pris le village. Il était à la fenêtre, au premier étage de la maison dévastée.

“Monte un peu, me dit-il.

“Je repondis: ‘Je suis fatigué et pressé de rentrer cantonner.’

“Il reprit. ‘Cela en vaut la peine. C’est un de ces cochons qui est crevé au sein de son fumier.’

“Je descends de cheval. Sur la porte de la maison une plaque de cuivre brillante: ‘Etude de M. X. Notaire’. Je monte. Mon camarade rit aux éclats, entouré d’un groupe d’officiers. Il y a de quoi.

“La chambre est saccagée, comme le reste de la maison; le linge sorti des armoires, piétiné, les meubles démolis. Le lit est défait et sale. Un lieutenant allemand a passé là la nuit précédente, et s’est couché dans les draps sans retirer ses bottes. Une odeur écoeurante règne dans la pièce. Mais pourquoi S ... m’ a-t-il fait monter?

“Regarde, dit-il.

“Je n’avais pas vu! Un lieutenant bavarois est assis, mort, entouré d’ordures, d’excréments humains, dans le tiroir ouvert d’une

commode ancienne. Ses culottes sont abaissées sur ses bottes. Sa tête et ses épaules penchées tombent sur la poitrine vers les jambes. Il est dans une posture ignoble, grotesque, malgré la mort.

“Nous sommes entrés brusquement dans le village,—me fit S..., sans crier gare. De cette maison on nous tire un coup de feu. Je monte. C’était un soldat qui nous visait de cette fenêtre. Je l’abats. Je me retourne; et je vois ce cochon de gaillard en train de faire ses insanités dans le tiroir de ce beau meuble, sur les dentelles de famille! Il était si ahuri de me voir qu’il ne s’est même pas levé, restant dans sa position ignoble et relevant sa chemise à deux mains. Je lui ai tiré un coup de revolver. Il s’est abattu sur son fumier...’

“Et je pense à la fiancée allemande, dans ce village de Bavière, qui apprendra la mort de ce lieutenant et se représentera cette mort héroïque et chevaleresque ...”

It is not a very pleasant story, as we say in England, but then the seamy side of the war is not pleasant, especially war as it is made in France by some Germans. And the more people in England realize that fact the better for the cause and hopes of us and our Allies.

On the night of the 11th, or rather at two o’clock in the morning of the 12th, the lieutenant assisted at a rather different scene, as dramatic and glorious for all the sons of France as the other was vile and ignoble for all Germans. He was roused from his sleep by an orderly with the news that the General wished to see all the officers at once. With all the others he hurried to the General’s quarters, and there—it was in the police station—the brigadier handed them the famous telegram of General Joffre, announcing that the Germans were retreating, the Battle of the Marne won, Paris freed from the menace of the enemy, and France saved.

There was no more sleep for those men that night. They embraced each other, as Frenchmen do, they cried, as all men may sometimes in hours of great joy after times of exhausting strain and anxiety, they congratulated each other as though each man was the victorious Commander-in-Chief himself, and at four o’clock the order was given “To horse! To Lunéville!” On the Marne the enemy were



beaten and in full retreat. From the Grand Couronné they had been driven back to the Seille. Only one thing remained to be done here, on de Castelnau's right—to hunt them out of Lunéville and chase them back to the frontier without a moment's delay.



INFANTRY ATTACK ON FARM OF SAINT EPVRE, ON THE HEIGHTS ABOVE LUNÉVILLE.

*From "En Plein Feu." By kind permission of M. Vermot, Rue Duguay-Trouin, Paris.*

The way was across the Meurthe, through the forest of Vitrimont, out past the ruined Faisanderie with its loop-holed crumbling walls, over the shell-pitted slope below it and the shell-pitted dip beyond, and up the slope again and down to the Nancy road to the right of the ruins of the farm of Léomont, ragged and blackened against the sky, always past rows of deserted German trenches, littered with rifles and ammunition and haversacks and empty bottles—especially bottles—and then right-handed along the broad road to the Faubourg of Nancy, the north-west entrance to the town. Till they reached the road not a sign of the enemy. Only near the ruined farm-buildings of St. Epvre on the ridge of Frescati beyond it, covering the retreat, a company of Bavarian Chasseurs, dislodged

with some difficulty, for they fought bravely, and then the road to Lunéville, clear at last. They entered it, these dragoons of the advance-guard, at a gallop, galloping over the cobbles and pavements of the streets in an ecstasy of triumph, dashing across the river somehow (for the Germans had blown up the bridges), active little Chasseurs-à-pied running beside them and easily keeping up with their thundering chargers, women scattering flowers on them, waving handkerchiefs from the doors and windows, and cheering and crying, and every one shouting "La France! Vive la France! La France!" up to the wide square in front of the grave old Palace of Stanislas, up to the line of sweating horses of another squadron of dragoons which had galloped into the town just as madly by the shorter road from the south. It was Mulhouse over again, without the Mulhouse mistakes. It was utterly different from the measured entry of the Germans three weeks before, with their massed bands and formal triumph. If the men were a trifle excited they had excuse enough. For that frenzied headlong entry into Lunéville put the finishing touch to the victory of the Grand Couronné, and set the seal on all the sacrifice and all the heroism of those splendid three weeks. That night Lunéville was free and French once more; not a German was left within some miles of it. That night, for the first time for more than a month, our lieutenant of dragoons was able to take a bath and sleep between sheets. And on that night, September 12th, 1914, thousands and thousands of French men and women all over France slept more soundly and more calmly than on any night since the war began because from Paris and Nancy and little Lunéville the abominable menace of German occupation was gone, never to return again.

## CHAPTER XVI

### NEWSPAPER CORRESPONDENTS

As soon as not only the menace but the cruel reality of the occupation was lifted from the smaller towns and villages, some of which had suffered so far more terribly than Lunéville, M. Mirman and M. Linarés, the Prefects of Meurthe et Moselle and Vosges, and M. Minier, the Sous-Préfet of Lunéville, were engaged almost every day in visiting different parts of their Departments in the track of the ruthless invader, partly to take stock of the crimes and destruction of which he had been guilty, but chiefly with the object of doing what could be done to relieve the bitter distress of what was left of the population. It was principally owing to the courtesy, and, if I may say so, the wise tolerance of these gentlemen and of M. Simon, the Mayor of Nancy, that M. Lamure and I were able to see with our own eyes some of the handiwork of the Teuton Kulturists in that part of France. I say wise tolerance because, although I know from personal experience that newspaper correspondents are as a rule a despised race, I still believe that they have their uses. The newspapers which they help to supply with news and comments on news are read by every one, and not only, as is commonly supposed in some quarters, by the enemy. They are even read by the high authorities who to all appearances are minded to thwart them and throttle their vitality, partly, perhaps, because they think that they may catch them tripping (in spite of the watchful supervision of the censorship), but partly and still more because they have the natural and human craving for news and like to be interested and well-informed. When, therefore, ministers and other high officials try to suppress and do suppress as effectually as they have in this war the liberty of

newspaper correspondents, they inevitably put themselves in a false position and even do harm to their country. No sensible man in such serious times as those in which we are now living objects to a thorough supervision of news published in the newspapers by men who are supposed to know more of the wider issues of the war than the editors who control them. That is what the censorship on the despatch and receipt of telegrams and all the calculated delay of the postal service exists for. But these well-meaning but autocratic gentlemen are not satisfied with that. They go a long step further and not only say to the newspapers (and their readers), "Everything in the shape of news about the war shall be censored"—which is right—but "As far as is possible we will prevent you from getting any real news about the war at all"—which is wrong. For truth, unfortunately for their theory, will out, and if it is violently suppressed it has a way of finding its way out like lava from a volcano, which will certainly do a great deal of harm before, as it must, because it is truth, it does good in the end. My own belief is that nations, like men and women, practically never gain anything by concealing the truth, because its place is certain to be taken by mistakes and doubts and lies—as has been proved over and over again during this war. It is partly because diplomacy is, perhaps necessarily, founded and built up on concealment that it is so often, as it has been more than once in the last eighteen months, a complete and dismal failure. And as for war—as my warrior friend said to me earlier in this book—"War is a serious matter: let us make it seriously." By all means let us make it and take it with the utmost seriousness possible. But also let us be sensible about it. His own complaint against the journalists whom he implicitly accused of taking it lightly was that he could not move out of his quarters without the enemy knowing it. Yet till he met me, not a journalist, French or English, had been within miles of his quarters, as he knew perfectly well. What he did not appear to know, like many other people in authority, is that the Germans have no need to go to French or English newspapers for information about the movements of generals or of troops. They know in any case that to do so would be futile, since they are already checkmated in advance by the

Welcome to our website – the perfect destination for book lovers and knowledge seekers. We believe that every book holds a new world, offering opportunities for learning, discovery, and personal growth. That's why we are dedicated to bringing you a diverse collection of books, ranging from classic literature and specialized publications to self-development guides and children's books.

More than just a book-buying platform, we strive to be a bridge connecting you with timeless cultural and intellectual values. With an elegant, user-friendly interface and a smart search system, you can quickly find the books that best suit your interests. Additionally, our special promotions and home delivery services help you save time and fully enjoy the joy of reading.

Join us on a journey of knowledge exploration, passion nurturing, and personal growth every day!

**ebookmasss.com**